



Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanweisung.



## **Inhaltsverzeichnis**

1. Zweckbestimmung, Eigenschaften und Funktionen.....	2
2. Lieferumfang, Zubehör und Ersatzteile.....	3
3. Installation.....	4
a) Batterienwechsel.....	4
b) Gurtband montieren.....	4
4. Beschreibung.....	4
a) Vorbereitung .....	4
b) Aufnahmemöglichkeiten.....	4
c) Wiedergabemöglichkeiten.....	5
d) Ebenenumschaltung.....	5
5. Aufnehmen.....	6
a) Kernaussagen.....	6
b) Aktivitätenbenennungen.....	6
c) Aussagesequenzen.....	7
6. Löschen.....	8
a) Kernaussagen.....	8
b) Aktivitäten.....	8
c) Einen einzelne Aussage aus einer Sequenz löschen.....	8
7. Sperren.....	9
a) Aufnahmefunktion sperren.....	9
b) Ebene sperren.....	9
c) Aktivitätenwechsel sperren.....	9
8. Fehlersuche.....	9
9. Sicherheitshinweise.....	10
10. Reinigung und Wartung.....	10
11. Produktdaten.....	10
12. Anhang.....	13
a) Kernaussagen aufnehmen.....	13
b) Aktivitätenbenennungen aufnehmen.....	14
c) Aussagesequenzen aufnehmen.....	15
d) Druckvorlage.....	16

## 1. Zweckbestimmung, Eigenschaften und Funktionen

**StepPad** ist ein nützliches und einfach zu bedienendes Hilfsmittel im Bereich der Verhaltensunterstützung und dient der Koordination von Handlungsabläufen. Menschen, denen es immer wieder schwer fällt, in der richtigen Reihenfolge Aufgaben zu bewältigen, oder denen ein weiterer Handlungsschritt nicht einfällt, können sich mit diesem Gerät weiterhelfen. Vorher aufgenommene Anweisungen können wiederholt werden, oder die Anweisungen von zuvor oder die nachfolgende wiedergegeben werden.

**StepPad** hilft schnell weiter und kann langfristig eine unersetzliche Hilfe sein bei:

- Sprechübungen,
- Aufgaben im Haushalt,
- täglichen Routinen,
- Schulaufgaben,
- Abläufen beim Kochen,
- Einkäufen ...

Das Gerät ist ergonomisch geformt und wegen seiner geringen Größe und seinem geringen Gewicht leicht unterwegs einsetzbar. Es passt so in jede noch so kleine Tasche. Mit einem Trageriemen kann **StepPad** auch um den Hals vor sich getragen werden.

Die Bedienfelder und -tasten sind leicht mit dem Finger auszulösen – ähnlich einer Spielkonsole.

Die **Lautstärke** lässt sich an der Geräteschmalseite vorne mit den beiden Zeigefingern lauter und leiser stellen. Zwei Lautsprecher sorgen für eine gut verständliche Lautstärke auch innerhalb einer Gruppe von Menschen. Ebenso können die Aufzeichnungen über einen Kopfhörer nur für den Benutzer wiedergegeben werden.



Zwei „**Kerntasten**“ - ebenfalls seitlich angeordnet – können mit zwei wichtigen und immer wieder benötigten Aussagen besprochen werden.



Ösen für den Trageriemen



Buchse für den Kopfhörer

2 Lautsprecher



Durch Drücken von einer der vier verschiedenen **Aktivitätentasten** wird die gewünschte Wiedergabesequenz gewählt. Die Aktivitätentasten können mit einem einschiebbaren Papierstreifen von Hand oder z.B. auch mit einer Software wie Boardmaker beschriftet werden. Zusätzlich können die Aktivitätentasten mit einer Aktivitätenbenennung besprochen werden. Die ausgewählte Aktivität wird mit einer grünen Kontrollleuchte über der Taste angezeigt.



Mit den drei Aussagetasten werden die Anweisungen der Wiedergabesequenz wiedergegeben:

- Der Benutzer hört nach jedem Drücken der Pfeil-Taste-nach-rechts („weiter“) eine Anweisung nach der anderen.
- Mit der **Wiedergabetaste** in der Mitte kann die letzte gehörte Aussage nochmals wiederholt werden.
- Die vorangegangenen Anweisungen können mit der Pfeil-Taste-nach-links („zurück“) Schritt für Schritt zurück wiederholt werden.



3 Aussagetasten

Auf der Unterseite des Gerätes befinden sich:

- der Ein- und Ausschalter,
- der Taster für die Aufnahmefunktion („REC“),
- der Taster für die Ebenenumschaltung („LEVEL“),
- das Batteriefach für 2 1,5 V Batterien AAA („Micro“),
- die Abdeckung einer Aussparung für ein Gurtband,
- 4 Gummifüße für eine rutschfeste Auflage auf dem Tisch



Auf der Schmalseite des Gerätes befindet sich außerdem:

- die Anschlussbuchse für den Kopfhörer

Batteriefachdeckel und Befestigungsschraube

Gurtbandabdeckung und 2 Befestigungsschrauben

**StepPad** ermöglicht die Wiedergabe von bis zu **30 Aussagen** für jede Aktivität. **8 Aktivitäten** können maximal gespeichert werden: 4 Aktivitäten sind in **2 Ebenen** angeordnet. Dies ergibt maximal **240 Aufzeichnungen**.

Es ist jederzeit möglich einzelne Aufzeichnungen zu löschen und wieder neu aufzunehmen oder auch ohne Auswirkungen auf die anderen Aufzeichnungen weitere Aussagen in Sequenzen nachträglich einzubauen.

Ebenso ist es möglich das Wechseln der aktuellen Aktivität zu sperren.

## 2. Lieferumfang, Zubehör und Ersatzteile

- Kreuzschlitz-Schraubendreher („Phillips“)
- Trageriemen
- 2 1,5 V Batterien AAA („Micro“)
- diese Gebrauchsanweisung

## 3. Installation

### a) Batterienwechsel

**StepPad** wird mit 2 Batterien ausgeliefert, die mindestens ein Monat Betrieb ermöglichen sollen.

- Achten Sie zunächst darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist: Schiebeschalter auf der Unterseite in Richtung „OFF“.
- Schrauben Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher („Phillips“) auf der Unterseite die Befestigungsschraube der Batteriefachabdeckung heraus.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batteriefachabdeckung und legen Sie sie zur Seite.
- Entnehmen Sie vorsichtig die verbrauchten beiden Batterien und legen Sie zwei neue in der richtigen Polrichtung wie dargestellt ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung und verschrauben Sie den Deckel wieder.
- Bitte entsorgen Sie die verbrauchten Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen (s.a. „Batteriegesetz“)!

### b) Gurtband montieren

Auf der Unterseite des Gerätes kann unter einer Abdeckplatte ein Gurtband eingeklemmt werden:

- Schrauben Sie mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher („Phillips“) auf der Unterseite die beiden Befestigungsschrauben der Abdeckplatte heraus.
- Legen Sie das Gurtband ein.
- Legen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verklemmen Sie das Gurtband, in dem Sie die beiden Schrauben wieder festziehen.

## 4. Beschreibung

### a) Vorbereitung

- Das Gerät auf der Unterseite mit dem Schiebeschalter nach links auf „ON“ einschalten.
- Die Lautsprecher auf die gewünschte Lautstärke einstellen.

### b) Aufnahmemöglichkeiten

Mit **StepPad** können Sie sehr schnell, effektiv und einfach die Aufnahmen erstellen.

- Dazu empfehlen wir Ihnen, bereits sich vorher Notizen über die Inhalte und den Strukturablauf der Sprachaufzeichnungen gemacht zu haben.
- Bei den Aufzeichnungen sprechen Sie bitte mit normaler Lautstärke von oben in einem Abstand von ca. 20 cm zum Gerät hin.
- Beenden Sie die Aufzeichnung gleich nach dem Sie mit dem Sprechen aufgehört haben, um Speicherplatz zu sparen.

Die gesamte Aufnahmezeit des Gerätes beträgt 32 Minuten, diese kann aufgeteilt werden in:

- maximal 8 verschiedene Aktivitäten,
- bis zu 30 Aussagen für jede Aktivität (inklusive des Aktivitätensfeldes)
- 2 Kernaussagen

Die maximale Länge aller Aufnahmen beträgt 24 Sekunden. Wenn Sie Ihre Aussagen auf jeweils 8 Sekunden begrenzen, bleibt genug Speicher für jeweils 29 Aussagen aller 8 Aktivitäten inklusive jeweils einer Aktivitätenbenennung („Schlüsselaussagen“) und 2 Kernaussagen.

## c) Wiedergabemöglichkeiten

Wichtig ist zunächst, dass der Anwender das Gerät immer und sofort zur Hand hat, wenn er es benötigt! Dazu bietet **StepPad** mehrere Möglichkeiten: durch seine kleinen Abmessungen passt es in viele Taschen der Kleidung, mit dem Trageriemen lässt es sich um den Hals tragen, oder ein Gurtband lässt sich in der Gehäuseunterseite einklemmen, beispielsweise um das Gerät mit einem Gürtel oder einer Gürtelschleufe zu verbinden.

Um die gewünschten Sprachaufzeichnungen anhören zu können, muss zunächst die richtige Aktivität ausgewählt werden.

Dazu drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste. Wenn eine Aufzeichnung für die Aktivitätentaste vorhanden ist, wird diese nun wiedergegeben. Wenn Sie möchten, kann die Bedienung auch auf diese eine Aktivität begrenzt werden.

Die einzelnen Aussagen der Aktivität können nun mit den 3 Aussagetasten „Zurück“, „Wiedergabe“ und „Weiter“ angehört werden:

- die Wiedergabetaste gibt die erste Aussage wieder oder wiederholt die beim letzten Mal zuvor gesprochene Aussage noch einmal,
- die Pfeil-nach-links-Taste („Zurück“) gibt die vorherige Aussage wieder,
- die Pfeil-nach-rechts-Taste („Weiter“) startet die nächste Aussage der Aufnahmesequenz.

Wird während der Wiedergabe eine der drei Aussagetasten gedrückt, wird die Wiedergabe unterbrochen.

Ein Kontrollton zeigt an, dass Sie am Anfang oder am Ende der Sequenz angekommen sind.

Während der Wiedergabe zeigt eine grüne Kontrollleuchte die gewählte Aktivität an und die gelbe Kontrollleuchte zeigt die gewählte Ebene.

Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die Aufnahmen nur über den Kopfhörer wiedergegeben.

Wenn Sie eine Aktivitätentaste drücken, wird danach immer mit der ersten Aussage der Aufnahmesequenz begonnen.

Wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird, ist wieder die zuletzt gewählte Aktivität eingestellt.

## d) Ebenenumschaltung

Insgesamt können acht verschiedene Aktivitäten aufgenommen werden. Dazu kann mit der LEVEL-Taste auf der Unterseite zwischen der 1. und der 2. Ebene umgeschaltet werden, entsprechend leuchtet die gelbe Ebenen-Kontrollleuchte einfach oder doppelt. Entsprechend ertönt auch nach dem Drücken der LEVEL-Taste ein Signalton für die ersten 4 Aktivitäten und 2 Signaltöne für die zweiten 4 Aktivitäten.



## 5. Aufnehmen

### a) Kernaussagen

Die beiden möglichen Kernaussagen werden mit den beiden an der Schmalseite des Gerätes vorne befindlichen goldfarbenen Kern-tasten abgespielt und auch aufgenommen. Die maximale Auf-nahmelänge für alle Aufnahmen beträgt 24 Sekunden. So nehmen Sie eine Kernaussage auf:

1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los. Nun ist das Gerät bereit zur Aufnahme einer Kernaussage, dies zeigt das Leuchten der roten Kontrollleuchte auf der Vorderseite.
2. Drücken Sie eine der Kerntasten kurz und lassen Sie sie wieder los. Nun zeichnet das Gerät die Aufnahme der Kernaussage auf, dies zeigt das Blinken der roten Kontrollleuchte an. Sprechen Sie nun deutlich Ihre Aussage.
3. Drücken Sie nun die Kerntaste erneut kurz und lassen Sie sie wieder los, die Sprachaufzeichnung wird damit beendet, das Blinken der roten Kontrollleuchte wechselt wieder zu einem Dauerleuchten.
4. Drücken Sie nun die Aufnahmetaste zweimal kurz und lassen Sie sie jeweils wieder los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die rote Kontrollleuchte erlischt.



**Hinweis:** Jede Kernaussage muss nach dem oben genannten Ablauf einzeln aufgenommen werden, beide Kernaussagen können durch Wiederholung der Schritte 2 und 3 nicht aufgenommen werden!

### b) Aktivitätenbenennungen

Insgesamt können acht verschiedene Aktivitäten aufgenommen werden. Dazu kann mit der LEVEL-Taste auf der Unterseite zwischen der 1. und der 2. Ebene umgeschaltet werden, entsprechend leuchtet die gelbe Ebenen-Kontrollleuchte einfach oder doppelt.

Für jede Aktivität kann eine Aktivitätenbenennung, zugehörig zu der jeweiligen Aktivitätentaste, aufgezeichnet werden.

1. Drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste kurz und lassen Sie sie wieder los. Die gelbe Ebenen-Kontrollleuchte und die grüne Aktivitäten-Kontrollleuchte leuchten beide kurz auf.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite zweimal kurz und lassen Sie sie wieder jeweils los. Nun ist das Gerät bereit zur Aufnahme einer Schlüsselaussage für die gewählte Aktivität, dies zeigt das Leuchten der roten Kontrollleuchte und der gelben Aktivitätenbenennung-Kontrollleuchte genau darüber an.
3. Drücken Sie nun wieder die Aktivitätentaste kurz und lassen Sie sie wieder los. Nun zeichnet das Gerät die Aufnahme der Schlüsselaussage auf, dies zeigt das Blinken der roten und der gelben Kontrollleuchten an. Sprechen Sie nun deutlich Ihre Aussage.
4. Drücken Sie nun die Aktivitätentaste erneut kurz und lassen Sie sie wieder los, die Sprachaufzeichnung wird damit beendet, das Blinken der roten und der gelben Kontrollleuchten wechselt wieder zu einem Dauerleuchten.
5. Drücken Sie nun die Aufnahmetaste kurz und lassen Sie sie wieder los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchten erlöschen.



 **Hinweis:** Jede Aktivitätenbenennung muss nach dem oben genannten Ablauf einzeln aufgenommen werden, mehrere Aktivitätenbenennung können durch Wiederholung der Schritte 3 und 4 nicht aufgenommen werden!

## c) Aussagesequenzen

Während der Aufnahmesequenz können Sie

- nach jeder Aufnahme diese nochmals anhören, indem Sie die Lauter- oder Leiser-Taste drücken,
- sich alle Schritte nacheinander anhören, indem Sie die Pfeil-nach-links- oder die Pfeil-nach-rechts-Taste drücken,
- einen Einzelschritt löschen, in dem Sie ihn zunächst mit den Pfeiltasten ausgewählt haben und dann zweimal schnell hintereinander die Wiedergabetaste drücken und wieder loslassen, das Löschen wird mit einem kurzen Signalton bestätigt.



1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los. Nun ist das Gerät bereit zur Aufnahme, dies zeigt das Leuchten der roten Kontrollleuchte an.
2. Drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste kurz, für die Sie nun die Sequenz aufnehmen wollen, und lassen Sie sie wieder los. Ihre Wahl der Aktivität wird mit der dazugehörigen grünen Kontrollleuchte bestätigt.
3. Drücken Sie nun die Wiedergabetaste. Nun zeichnet das Gerät die erste Aussage auf, dies zeigt das Blinken der roten Kontrollleuchte an. Sprechen Sie nun deutlich Ihre Aussage.
4. Drücken Sie nun die Wiedergabetaste erneut kurz und lassen Sie sie wieder los, die Sprachaufzeichnung wird damit beendet, das Blinken der roten Kontrollleuchte wechselt wieder zu einem Dauerleuchten.
5. Für jede weitere Aussage, die Sie aufzeichnen wollen, wiederholen Sie die Punkte 4. und 5.
6. Wenn Sie alle Aussagen aufgezeichnet haben, drücken Sie die Aufnahmetaste zweimal kurz und lassen Sie sie jeweils wieder los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchten erlöschen.

## Eine zusätzliche Aussage einfügen und aufnehmen

1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los, die rote Kontrollleuchte ist an.
2. Drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste kurz, in deren Aktivität Sie eine Aussage einfügen wollen, und lassen Sie sie wieder los. Ihre Wahl der Aktivität wird mit der dazugehörigen grünen Kontrollleuchte bestätigt.
3. Drücken Sie die „Weiter“- (Pfeil-nach-rechts-) Taste solange, bis Sie die Aussage hören, nach deren Stelle die neue Aussage eingefügt werden soll.
4. Drücken Sie nun die Wiedergabetaste kurz und lassen Sie sie wieder los. Nun zeichnet das Gerät die Aussage auf, dies zeigt das Blinken der roten Kontrollleuchte an. Sprechen Sie nun deutlich Ihre Aussage.
5. Drücken Sie nun die Wiedergabetaste erneut kurz und lassen Sie sie wieder los, die Sprachaufzeichnung wird damit beendet, das Blinken der roten Kontrollleuchte wechselt wieder zu einem Dauerleuchten.
6. Drücken Sie die Aufnahmetaste zweimal kurz und lassen Sie sie wieder jeweils los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchte erlischt.

## 6. Löschen

### a) Kernaussagen

Kernaussagen löschen Sie, indem Sie einfach eine neue Aussage auf die gewünschte Kerntaste aufnehmen, s.u. „Aufnehmen“ - „Kernaussagen“. Soll bei Tastendruck keine Aussage gesprochen werden, nehmen Sie einfach nur eine kurze Sprechpause auf.

### b) Aktivitäten

Nur die Aktivitätenbenennung allein kann nicht gelöscht werden, in Verbindung mit einer Neuaufnahme einer kompletten Aktivität inklusive der gesamten Aussagesequenz jedoch schon.

#### **Alle Aktivitäten einer Ebene komplett löschen**

1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los, die rote Kontrollleuchte ist an.
2. Stellen Sie mit die Ebenentaste auf der Unterseite die gewünschte Ebene, die Sie löschen möchten, ein. Ihre Wahl wird mit der dazugehörigen gelben Ebenen-Kontrollleuchte bestätigt.
3. Drücken Sie die Ebenentaste und die Aufnahmetaste auf der Unterseite in dieser Reihenfolge und halten Sie beide Tasten gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt. Ein Kontrollton zeigt Ihnen an, dass die Ebene vollständig gelöscht wurde. Nun lassen Sie die beiden Tasten wieder los.
4. Drücken Sie nun die Aufnahmetaste noch einmal kurz und lassen Sie sie wieder los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchte erlischt.

#### **Eine Aktivität komplett löschen**

1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los, die rote Kontrollleuchte ist nun an.
2. Drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste kurz, die Sie löschen wollen, und lassen Sie sie wieder los. Ihre Wahl der Aktivität wird mit der dazugehörigen grünen Kontrollleuchte bestätigt.
3. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite und halten Sie sie 5 Sekunden gedrückt. Ein Kontrollton zeigt Ihnen an, dass die Aktivität vollständig (die gesamte Aussagesequenz und der Schlüsselbegriff der Aktivitätentaste) gelöscht wurde. Nun lassen Sie die Taste wieder los.
4. Drücken Sie die Aufnahmetaste zweimal kurz und lassen Sie sie wieder jeweils los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchte erlischt.



### c) Einen einzelne Aussage aus einer Sequenz löschen

1. Drücken Sie die Aufnahmetaste auf der Unterseite kurz und lassen Sie sie wieder los, die rote Kontrollleuchte ist an.
2. Drücken Sie die gewünschte Aktivitätentaste kurz, in der Sie einen Schritt löschen wollen, und lassen Sie sie wieder los. Ihre Wahl der Aktivität wird mit der dazugehörigen grünen Kontrollleuchte bestätigt.
3. Drücken Sie die „Weiter“- (Pfeil-nach-rechts-) Taste solange, bis Sie die zu löschende

Aussage hören.

4. Drücken Sie nun die Wiedergabetaste zweimal kurz hintereinander und lassen Sie sie jeweils wieder los. Ein Kontrollton zeigt Ihnen an, dass die Aussage gelöscht wurde.
5. Drücken Sie die Aufnahmetaste zweimal kurz und lassen Sie sie wieder jeweils los, der Aufnahmemodus ist damit beendet, die Kontrollleuchte erlischt.

## 7. Sperren

### a) Aufnahmefunktion sperren

Die Aufnahmefunktion kann durch gleichzeitiges langes Drücken (ca. 3 Sekunden) der Lauter-Taste und dem Einschalten des Gerätes mit dem Schiebeschalter ein- bzw. ausgeschaltet werden. Zwei verschiedene Signaltöne bestätigen dies:

- eine in der Tonhöhe ansteigende Tonfolge zeigt das Sperren der Aufnahmefunktion an und
- eine in der Tonhöhe abfallende Tonfolge zeigt das wieder Freigeben der Aufnahmefunktion an.

### b) Ebene sperren

Die Ebenensperre kann durch gleichzeitiges langes Drücken (ca. 3 Sekunden) der Leiser-Taste und dem Einschalten des Gerätes mit dem Schiebeschalter ein- bzw. ausgeschaltet werden. Zwei verschiedene Signaltöne bestätigen dies:

- eine in der Tonhöhe ansteigende Tonfolge zeigt das Sperren der Ebene an und
- eine in der Tonhöhe abfallende Tonfolge zeigt das wieder Freigeben der Ebenenumschaltung an.

### c) Aktivitätenwechsel sperren

Der Aktivitätenwechsel kann durch gleichzeitiges langes Drücken (ca. 3 Sekunden) einer Aktivitätentaste und dem Einschalten des Gerätes mit dem Schiebeschalter ein- bzw. ausgeschaltet werden. Beim Sperren wird die Aktivität zur Bedienung freigegeben, deren Aktivitätentaste gedrückt wurde. Zwei verschiedene Signaltöne bestätigen die Aktivitätensperre:

- eine in der Tonhöhe ansteigende Tonfolge zeigt das Sperren der Aktivitäten an und
- eine in der Tonhöhe abfallende Tonfolge zeigt das wieder Freigeben der Aktivitätensperre an.

## 8. Fehlersuche



Gerät funktioniert nicht nach dem Einschalten.

- ⇒ Sind die Batterien verbraucht? Prüfen und ggf. ersetzen.
- ⇒ Ist das Gerät eingeschaltet? Prüfen und ggf. einschalten.



Gerät gibt keine Aussagen wieder.

- ⇒ Ist die Lautstärke auf sehr leise eingestellt? Prüfen und ggf. korrigieren.



Gerät nimmt nicht richtig oder nicht mehr auf.

- ⇒ Beachten Sie genau die Anleitung zum jeweiligen Punkt „Aufnehmen“. Wurde beim Aufnehmen versehentlich eine oder mehrere falsche Tasten gedrückt, kann es passieren, dass das Gerät nicht mehr aufzeichnet. Löschen Sie dann entweder die Aktivität oder alle Aktivitäten einer Ebene wie im Kapitel „Löschen“ beschrieben und nehmen Sie die Aussagen neu auf.

## 9. Sicherheitshinweise



- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in nasser Umgebung.
- Reinigen Sie das Gerät bitte nur mit einem weichen Stofftuch.

## 10. Reinigung und Wartung

- Bei Verunreinigungen des Gerätes empfehlen wir die Reinigung mit einem feuchten Tuch mit lauwarmen, klaren Wasser, evtl. mit Geschirrspülmittel in üblicher Dosierung ergänzt.
- Feuchte Oberflächen mit einem weichen Tuch oder Leder trocken wischen.
- Niemals andere Reinigungsmittel wie Spiritus o.ä. verwenden.
- Niemals durch punktuelle Wärmeeinwirkung trocknen, wie z.B. einem Fön oder einer Heißluftpistole (Gefahr der Verformung)!
- Die Geräte der Produktgruppe bedürfen sonst keiner Wartung!

## 11. Produktdaten

### Merkmale

Konstruktion	geschlossenes Gehäuse aus bruchfestem Kunststoff
Abmessungen Breite * Höhe * Tiefe	16,5 cm (B) * 7,6 cm (H) * 2,5 cm (T)
Gewicht	150 g (inkl. Batterien)
Konformität	EN 50081-1 (1992) und EN 50082-1 (1998)

### Garantiezeit

2 Jahre.

### Artikelnummer

REHAVISTA - ArtikelNr. 35010

### Hilfsmittelverzeichnis

HMV-Nr.: 16.99.03.0xxx



Die Hilfsmittelnummer gibt nicht in jedem Fall eine im Hilfsmittelverzeichnis gelistete Nummer an. Wenn Sie sich ausführlicher zu diesem Thema informieren wollen, informieren Sie sich bitte bei den Informationen zum Produkt unter [www.rehavista.de](http://www.rehavista.de).

### Einsatzgebiete

- Besonders für den mobilen Einsatz geeignet.
- Typische Indikationen: Aphasien, Sprachstörungen, Autismus

## Hinweise, behördliche Bestimmungen und Schutzrechte

### **Wiedereinsatz**

Die Hinweise zum Wiedereinsatz und zu den dabei erforderlichen Maßnahmen sind zwischen dem Hersteller bzw. den zugelassenen Hilfsmittelversorgern und den zuständigen Kostenträgern festgeschrieben und können von den zuständigen Personen eingesehen werden.

### **Reparaturen**



Alle Reparaturen dürfen nur durch vom Hersteller oder von der in Europa beauftragten Vertretung benannte Berechtigte durchgeführt werden, s.u.

### **Umgebungsbedingungen**

Das Gerät ist bei Umgebungstemperatur -10°C bis +40°C in trockener Atmosphäre (bis 70 % rel. Feuchte) in Originalverpackung ohne eingesetzte Energiequellen zu lagern. Für die Benutzung gelten dieselben atmosphärischen Angaben.

### **Umwelteinflüsse**

Die Geräte der Produktgruppe sollten pfleglich behandelt und sorgsam mit ihnen umgegangen werden. Extremen Umwelteinflüssen, wie Kälte, dauernder direkter Sonneneinstrahlung, übermäßig starken Stößen, etc., darf das Gerät nicht ausgesetzt werden. Unsachgemäße Behandlung, Lagerung und äußere Einflüsse können zu Störungen und Schäden im Einsatz führen.

### **Zulässige Betriebsbedingungen**

Weitere Schutzmaßnahmen sind nicht erforderlich. Es besteht keine Gefahr für Menschen, Anlagen oder Umwelt bei Benetzung, Überflutung, Brandeinwirkung bzw. Zerstörung des gelagerten Gerätes. Entsprechendes gilt für die Umgebung im Gebrauch.

### **Bestehende Anwendungsrisiken / Verletzungsgefahr**

Das Gerät stellt in seinem jeweiligen Modell bei sachgemäßer Anwendung keinerlei Risiko für den Anwender, dessen Betreuungspersonen und die Umwelt dar. Auch falsche oder missbräuchliche Anwendung erhöhen dieses Risiko nicht in einem unvorhersehbaren Maß. Gleiches gilt für den Fall, dass das Gerät beschädigt oder zerstört wird. Von den Produkten der Produktgruppe geht keine Verletzungsgefahr aus.

### **Erlöschen der Betriebserlaubnis**

Änderungen und Modifikationen, die ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

### **Medizinprodukt**

Die Produktgruppe entspricht laut Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG, ergänzt durch die Richtlinie 2007/47/EG vom 5. September 2007, veröffentlicht am 21. September 2007, gültig ab dem 21. März 2010, den Grenzwerten für Medizinprodukte der Klasse 1. Nicht gedacht zum Verbinden mit Nicht-Medizinprodukten.

### **CE-Konformität**



Die Produkte der Produktgruppe besitzen CE-Konformität; d.h. sie entsprechen allen darauf anzuwendenden Richtlinien und Normen.

### **"Batteriesgesetz"**



Im Zusammenhang mit dem Einsatz von Batterien und Akkus hat der Gesetzgeber vorgeschrieben, Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abzugeben. Eine Entsorgung im Hausmüll verstößt gegen gültiges Recht! Die Abgabe ist kostenlos. Ebenso können Batterien nach Gebrauch an den Händler oder Hersteller unentgeltlich zurückgegeben werden.



Batterien und Akkus müssen vor dem erstmaligen Inverkehrbringen mit dem Symbol der "durchgestrichenen Mülltonne" gekennzeichnet werden. Unter dem Mülltonnen-Symbol befindet sich evtl. eine chemische Bezeichnung eines enthaltenen Schadstoffes - "Cd" für Cadmium. "Hg" für Quecksilber. Weitere Informationen können – soweit notwendig – in den Begleitpapieren der Warensendung oder in dieser Bedienungsanleitung nachgelesen werden.

Weitere Hinweise zur Batterieverordnung finden sich beim Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit unter [www.bmu.de](http://www.bmu.de).

Alle Rechte vorbehalten.

Die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung erfolgen ohne Gewähr und können ohne vorherige Ankündigungen geändert werden. Der Hersteller geht damit keinerlei Verpflichtung ein. Der Hersteller übernimmt keinerlei Gewährleistungen für diese Unterlagen. Das gilt ohne Einschränkung auch für implizite Garantien auf Marktgängigkeit und Eignung des Produktes für einen bestimmten Zweck. Auch übernimmt der Hersteller keine über die gesetzliche Produkthaftung hinausgehende Haftung für irgendwelche Schäden, die sich aus der Nutzung dieses Gerätes ergeben. Die Gebrauchsanweisung ist nur gültig mit dem mitgelieferten Produkt. Etwaige Schadensersatzansprüche gegen uns oder unsere Vertreter - gleich aus welchem Rechtsgrund (einschließlich stressbedingte körperliche Schäden) sind ausgeschlossen, sowie uns nicht Vorsatz oder Nichtbeachtung gültiger Produkthaftungsbestimmungen trifft. Wir übernehmen keinerlei Gewährleistung, falls unser Produkt anwenderseitig verändert wird und haften nicht im Falle unbefugter Veränderungen. Alle Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen sind Eigentum der betreffenden Firmen. Jegliche Form der Vervielfältigung dieser Publikation bedarf unserer Genehmigung.

© für die deutsche Übersetzung: **REHAVISTA** GmbH • Forckenbeckstraße 9-13 • 14199 Berlin

### **Support**

Bei allen technischen Fragen rund um das Produkt helfen Ihnen die Mitarbeiter unserer Support-Hotline gerne weiter. Sie erreichen uns montags bis freitags von 8:30-12:30 Uhr.

Telefonisch unter: 01804-321012 (0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk bis zu 0,42 € pro Minute); per E-Mail unter: [support@rehavista.de](mailto:support@rehavista.de)

### **Hersteller**

Attainment Company, Inc. • P.O. Box 930160 • Verona, WI 53593-0160 • USA  
Phone 1-800-327-4269 • International 1-608-845-7880 • [www.AttainmentCompany.com](http://www.AttainmentCompany.com)

### **Niedergelassener Bevollmächtigter in der EU**



**REHAVISTA** GmbH • Forckenbeckstraße 9-13 • 14199 Berlin • Deutschland

## 12. Anhang

Folgen Sie jeweils den Anweisungen der zweiten und dritten Spalte in schwarzer Schrift Zeile für Zeile. Die vier verschieden farbigen Kontrollleuchten zeigen Ihnen den Status des Gerätes an.



### a) Kernaussagen aufnehmen

	Taste drücken und loslassen	Aufnahme	Kontrollleuchte Aufnahme ○	Kontrollleuchte Ebene ○ / ○○	Kontrollleuchte Aktivität ○	Kontrollleuchte A.-benennung ○
1.	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
2.	Kerntaste	-	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
3.	-	sprechen	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
4.	Kerntaste	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
5.	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet
6.	REC	-	-	-	-	-

### b) Aktivitätenbennungen aufnehmen



	Taste drücken und loslassen	Aufnahme	Kontrollleuchte Aufnahme ○	Kontrollleuchte Ebene ○ / ○○	Kontrollleuchte Aktivität ○	Kontrollleuchte A.-benennung ○
1.	Aktivität	-	-	leuchtet kurz	leuchtet kurz	-
2.	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
3.	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet
4.	Aktivität	-	blinkt	leuchtet	leuchtet	blinkt
5.	-	sprechen	blinkt	leuchtet	leuchtet	blinkt
6.	Aktivität	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet
7.	REC	-	-	-	-	-

c) Aussagesequenzen aufnehmen

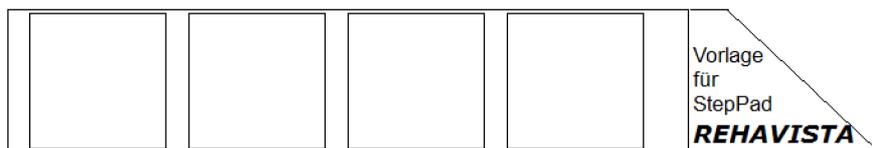
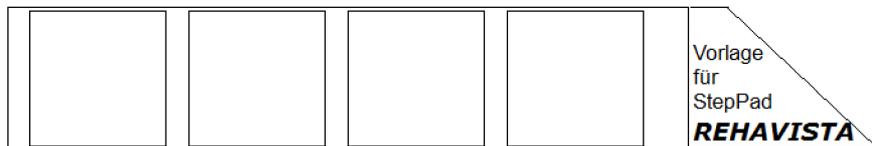
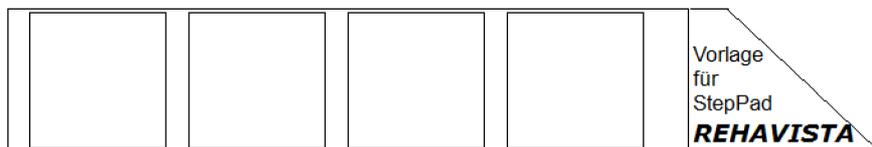
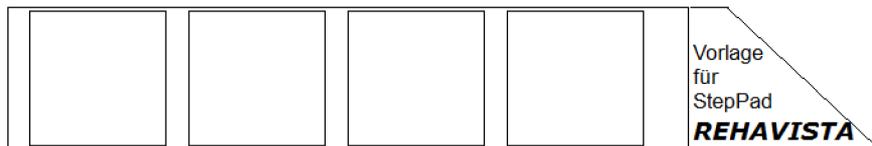


	Taste drücken und loslassen	Aufnahme	Kontrollleuchte Aufnahme ○	Kontrollleuchte Ebene ○ / ○○	Kontrollleuchte Aktivität ○	Kontrollleuchte A.-benennung ○
1.	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
2.	Aktivität	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
3.	PLAY	-	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
4.	-	1. Aussage	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
5.	PLAY	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
6.	PLAY	-	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
7.	-	2. Aussage	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
8.	PLAY	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
9.	PLAY	-	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
10.	-	3. Aussage	blinkt	leuchtet	leuchtet	-
11.	PLAY	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
	... usf					
	REC	-	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet
	REC	-	-	-	-	-

## d) Druckvorlagen

Für die Beschriftung der Aktivitätentasten gibt es eine Boardmaker-Vorlage im Internet, zu finden bei [www.rehavista.de](http://www.rehavista.de).

### **Maßstabsgerechte Vorlagen zum Kopieren und Ausschneiden:**



### **Beispiel:**



---

- Leere Seite zum Ausschneiden der Vorlagen auf der Seite zuvor -